

## 532090-2026 - Kilpailu

**Saksa – Ruoanvalmistuslaitteet – Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock/ Los 661 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - NEU**

**OJ S 146/2026 31/07/2026**

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Tavarahankinnat**

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Sähköposti: [vergabe@hwk-omv.de](mailto:vergabe@hwk-omv.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Hankintaviranomaisen subventoiman sopimuksen tekevä organisaatio

Pääasiallinen toimiala: Koulutus

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock/ Los 661 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - NEU

Kuvas: Los 661 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei

Menettelyn tunniste: 1d7e1424-865d-40de-b8a8-dcd73797af78

Sisäinen tunniste: HWKOMV-2026-009

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 39312000 Ruoanvalmistuslaitteet

Lisäluokitus (cpv): 39310000 Ruoanvalmistus- ja -tarjoilulaitteet, 39312200 Ruokalan laitteet

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Schwaaner Landstraße 8

Postitoimipaikka: Rostock

Postinumero: 18055

Maaryhmittely (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Maa: Saksa

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXVHY66YTTQJXH4N# .

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

##### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock/ Los 661 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - NEU

Kuvaus: Los 661 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei

Sisäinen tunniste: HWKOMV-2026-009

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 39312000 Ruoanvalmistuslaitteet

Lisäluokitus (cpv): 39310000 Ruoanvalmistus- ja -tarjoilulaitteet, 39312200 Ruokalan laitteet

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Schwaaner Landstraße 8

Postitoimipaikka: Rostock

Postinumero: 18055

Maaryhmittely (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Maa: Saksa

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 16/11/2026

Päätymispäivä: 05/02/2027

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

##### Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Hankinta kuuluu energiatehokkuusdirektiivin (EED) (EU) 2023/1791 soveltamisalaan

**Energiatehokkuusdirektiiviin (EED) liittyvien tuotteiden, töiden, palveluiden ja rakennusten luettelo:**

Astianpesukoneet (Energiamerkki)

Ammattikäyttöön tarkoitetut kylmä- ja pakastelaitteet (Energiamerkki)

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Mit dem Angebot ist durch den Bewerber zunächst nur die Eigenerklärung vorzulegen. Für die Eigenerklärung ist das den Vergabeunterlagen beiliegende Formblatt

"Eigenerklärung Betriebshaftpflichtversicherung" zu verwenden. Wir bitten, keine

Versicherungsbestätigung oder Police unaufgefordert vorzulegen. Zur Sicherung etwaiger Ansprüche des Auftraggebers gegen den Auftragnehmer hat der Auftragnehmer eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen mindestens betragen: a) für Personenschäden 3.000.000,00 EUR b) für sonstige Schäden 1.000.000,00 EUR Die Gesamtleistung des Versicherers innerhalb eines Versicherungsjahres muss mindestens das Doppelte dieser Deckungssummen betragen. Sofern ein Versicherungsschutz im vorstehenden Sinne (noch) nicht besteht, ist eine Eigenerklärung des Bewerbers ausreichend, wonach im Auftragsfall ein Versicherungsschutz im vorstehenden Sinne erfolgen kann und unverzüglich zu erfolgen hat. Der Auftraggeber behält sich vor, vor Zuschlagserteilung von den Bewerbern, die Eigenerklärung durch eine entsprechende Erklärung des Versicherers bestätigen zu lassen. Nach Erteilung des Zuschlags hat der Auftragnehmer sicherzustellen, dass die Eintrittspflicht der Versicherung erhalten bleibt. Dies gilt auch für den Fall, dass der Auftragnehmer den Versicherer wechselt. Legt der Bewerber den Nachweis der Versicherung nach Anforderung durch den Auftraggeber nicht vor bzw. weist der Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung trotz Verlangen des Auftraggebers die Zahlung der Versicherungsprämie nicht nach, so kann der Auftraggeber dem Bewerber bzw. Auftragnehmer eine angemessene Nachfrist zur Nachholung dieser Leistung setzen. Kommt der Bewerber bzw. Auftragnehmer seinen Pflichten zum Nachweis des Versicherungsschutzes auch innerhalb der Nachfrist nicht nach, kann der Auftraggeber den Bewerber vor Zuschlagserteilung mangels Geeignetheit von der Vergabe ausschließen bzw. dem Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung den Vertrag aus wichtigem Grund kündigen.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung, dass für die Ausführung der Leistungen die erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl gelangt, ist auf gesondertes Anfordern des Auftraggebers die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal anzugeben. Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 Nachweise bzw. Bescheinigungen sind auf Anforderung der Vergabestelle zu erbringen

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 / 124 LD

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Nachweis Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zur Registereintragung (Handelsregister, Handwerksrolle, IHK, bzw. Auskunft dass nicht verpflichtet) Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 / 124 LD

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin toimituksiin

Valintaperusteen kuvaus: Referenzen (VVB 124 LD) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung, dass in den letzten bis zu drei Kalenderjahren Leistungen erbracht wurden, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf gesondertes Anfordern des Auftraggebers mindestens ein Referenznachweis mit mindestens folgenden Angaben vorzulegen: Auftraggeber; Wert der Liefer- oder Dienstleistung, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt Eigenerklärung zum Formblatt 124 LD Hinweis zur Vergleichbarkeit: Referenzen sind vergleichbar, wenn die erbrachten

Leistungen dem Auftragsgegenstand nahekommen oder ähneln und den sicheren Rückschluss zulassen, dass die für eine ordnungsgemäße Auftragsdurchführung erforderliche Fachkunde und Leistungsfähigkeit des Bieters vorhanden ist.

Kriteeri: Yleinen vuotuisen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 / 124 LD

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

##### Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvaus: Preiskriterium für "Preis-Quotient-Methode"

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 80

##### Kriteeri:

Tyyppi: Kustannukset

Nimi: Preis

Kuvaus: Für die Bewertung des Preiskriteriums werden ausschließlich die wertbaren Angebotspreise zueinander ins Verhältnis gesetzt; ein fiktiver Vergleichswert wird nicht verwendet. Das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis brutto bildet den Referenzwert ("Bestpreis"). Die Punktzahl der übrigen wertbaren Angebote wird im Verhältnis zu diesem Bestpreis nach der unten angegebenen Formel berechnet. Für die Angebotsbewertung wird der Preis in eine Punkteskala bis 10 Punkte normiert. Das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis brutto ("Bestpreis") erhält 10 Punkte. Alle höheren Angebotspreise erhalten eine im Verhältnis dazu nach folgender Formel errechnete niedrigere Punktzahl:  $P = (\text{Bestpreis} / \text{Angebotspreis}) \times 10$  Dabei gilt: Bestpreis = niedrigster wertbarer Gesamtpreis brutto Angebotspreis = Gesamtpreis brutto des jeweils zu wertenden Angebots Das Ergebnis wird kaufmännisch auf zwei Nachkommastellen gerundet.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 16

##### Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Energieeffizienz/ Medienverbrauch

Kuvaus: Bewertet werden die für die jeweilige Position einschlägigen und vergleichbaren energie- bzw. medienbezogenen Eigenschaften der angebotenen Geräte. Vergleichsmaßstab ist, soweit vorhanden, der spezifische oder normierte Verbrauch bzw. die sonstige für die jeweilige Position einschlägige und belastbar vergleichbare Herstellerangabe. Liegen für einzelne Positionen keine belastbar vergleichbaren Energie- oder Medienangaben vor, werden nur die jeweils verfügbaren und ausdrücklich geforderten energie- bzw. medienbezogenen Herstellerangaben berücksichtigt; nicht nachgewiesene Mehrwerte bleiben unberücksichtigt. Punktbewertung für das Nicht-Preiskriterium "Energieeffizienz / Medienverbrauch" · 10 Punkte: Die Angaben des Angebots weisen im Vergleich zur jeweiligen Gerätegruppe überdurchschnittlich günstige und nachvollziehbar nachgewiesene Energie- bzw. Medienverbrauchswerte auf. · 7,5 Punkte: Die Angaben des Angebots entsprechen schlüssigen, marktüblichen und gut nachvollziehbar nachgewiesenen Werten. · 5 Punkte: Die Angaben erfüllen die Mindestanforderungen, ohne darüber hinausgehende nachgewiesene energetische oder medienbezogene Vorteile. Mit Angebotsabgabe vorzulegende Unterlagen für die Wertung: · aktuelles Produkt- bzw. Datenblatt, soweit für die betreffende Position wertungsrelevante Energie- oder Medienangaben gefordert werden · ergänzendes Beiblatt mit

energie- oder medienbezogenen Herstellerangaben, soweit diese nicht vollständig aus dem Produkt- bzw. Datenblatt hervorgehen · bei kältetechnischen Geräten: Angabe des Kältemittels und, soweit verfügbar, des GWP-Wertes, sofern diese Angaben für die betreffende Position ausdrücklich gefordert werden Der Auftraggeber behält sich vor, die für die Wertung herangezogenen Angaben anhand der eingereichten Unterlagen zu verifizieren und bei Unklarheiten im Rahmen der vergaberechtlich zulässigen Angebotsaufklärung Aufklärung zu verlangen. Nicht nachgewiesene, widersprüchliche oder nicht belastbar zuordenbare wertungsrelevante Angaben können in der Wertung unberücksichtigt bleiben. Kategorie vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)  
Vertailuperusteen luku: 4

#### 5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66YTTQJXH4N/documents>

**Tilapäinen viestintäkanava:**

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66YTTQJXH4N>

#### 5.1.12. Hankinnan ehdot

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66YTTQJXH4N>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: Sicherheitsleistung für Mängelansprüche Sicherheitsleistung für Vertragserfüllung

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 48 Päivät

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: gem. § 56 VgV

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung, dass kein zwingender oder fakultativer Ausschlussgrund vorliegt ( mittels Eigenerklärung vorzulegen): In Zweifelsfällen kann die Vorlage eines Auszuges aus dem Bundes- und/oder Gewerbezentralregister gefordert werden. Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

#### 5.1.15. Menetelmät

##### **Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

##### **Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: gem. § 160 GWB

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Rekisterinumero: 13-S00HWKOMV000-96

Postiosoite: Schwaaner Landstraße 8

Postitoimipaikka: Rostock

Postinumero: 18055

Maaryhmittely (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Sähköposti: [vergabe@hwk-omv.de](mailto:vergabe@hwk-omv.de)

Puhelin: +49 38145490

##### **Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Rekisterinumero: +49 38558815164

Postiosoite: Johannes-Stelling-Straße 14

Postitoimipaikka: Schwerin

Postinumero: 19053

Maaryhmittely (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern Geschäftsstelle der Vergabekammern

Sähköposti: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Puhelin: +49 38558815164

Internetosoite: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

##### **Tämän organisaation roolit:**

### 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunnisteversio: de30b21e-d4cf-41f7-a780-6ad475b7a505 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 30/07/2026 14:46:02 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 532090-2026

EUVL S -lehden numero: 146/2026

Julkaisupäivä: 31/07/2026